

C H A P . 2 0

An Act to amend the Quebec Fisheries' Act

[Assented to 16th March, 1916]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Article 2263 of the Revised Statutes, 1909, is re-placed by the following: R.S., 2263,
replaced.

"2263. If the Minister be satisfied that any lessee of any fishing rights has been guilty of any infringement of the fishing laws or regulations, or has violated or neglected to comply with any of the conditions of his lease, or refuses to comply therewith in the future, he may cancel such lease, and such cancellation shall include the full and complete confiscation of all improvements made and existing on the land therein mentioned, as well as of all the camps, houses, ice-houses, dependencies of every kind, furnishings, boats, and all other articles capable of being used for fishing purposes; but the Minister may nevertheless grant such re-imbursement or indemnity therefor as to him may seem just and equitable."

2. Article 2276 of the said statutes is amended by inserting therein, after the word: "lessee," in the sixth line thereof, the words: "or who encroaches or trespasses in any way upon the property of any fish-hatchery under the control of the Department of Colonization, Mines and Fisheries, or on the waters or reservoirs where fish are kept for propogation purposes, or who takes or moves, without permission, canoes, skiffs, boats or other articles accessory to the fish-hatchery station."

3. The said statutes are amended by inserting therein, after article 2302 thereof, a new article, 2302a, as follows:

"2302a. Every fish-warden, special officer or club guardian, who allows, assists in any manner, or who himself, either alone or with others, commits any infringement of the fishery law or regulations in this Province, shall be guilty of an offence and liable to a fine of not more than one hundred dollars, and, in default of payment of the fine and costs, to imprisonment for not more than three months."

Provisions applicable. Such offence may be prosecuted according to the provisions of article 2338."

Coming into force. 4. This act shall come into force on the day of its sanction.

CHAP. 21

An Act to amend the Quebec Game Laws.

[Assented to 16th March, 1916]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows :

R.S., 2313, am. 1. Article 2313 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the acts 1 George V (1st session), chapter 18, section 1, and 3 George V, chapter 22, section 1, is again amended by replacing the second clause of paragraph 4 thereof by the following :

Return to be sent in by persons engaged in fur trade. "Every person or association of persons whatsoever engaged in the fur trade who, in his own name or through an agent, or any such agent, who has hunted or caused to be hunted, bought or caused to be bought, or obtained in any way whatsoever, fur-bearing animals killed or taken on the territory of the Province, shall send a return before the first of September in each year to the Minister of Colonization, Mines and Fisheries, of the number and species of such animals, or any part thereof, that he has in his possession, or which he has killed or caused to be killed, bought or caused to be bought, or taken or caused to be taken, for commercial purposes, on the said territory.

Penalty for failure to make return. Every person or association of persons whatsoever, whether in his own name or through an agent, and every such agent, and every person bound, under any provision of law, to make a return, and who has not made such return within the delay fixed, is liable to a fine of not more than one hundred dollars.

Additional penalty. Moreover, every such person, association of persons or agent who refuses or neglects to make any return in accordance with any provision of law, is liable to a fine of ten dollars per day for each day such contravention may last, counting from the day such return should have been made to the day on which he sends in to the Minister the return which he should have sent in before.

Incomplete Every such person or association of persons, and every